

OPIS

POWER OF ATTORNEY

PLNÁ MOC

TRANSURB, a company incorporated under the laws of the Kingdom of Belgium, having its registered office at 1000 Brussels, Rue Joseph Stevens 7, registered in the Commercial Register of the Kingdom of Belgium under registration number 0413.393. 907 (hereinafter referred to as "**TRANSURB**" or the "**Principal**"), on behalf of which the director [REDACTED]

Společnost **TRANSURB**, založená podle práva Belgického království, se sídlem Belgického království, 1000 Brusel, Rue Joseph Stevens 7, zapsaná v obchodním rejstříku Belgického království pod registračním číslem 0413.393.907 (dále též jen „**TRANSURB**“ nebo jen „**Zmocnitel**“), v jejímž zastoupení právně jednájí a ředitel pan [REDACTED]

hereby grants a power of attorney to

tímto zplnomocňuje

[REDACTED] (hereinafter referred to as the „**Representative**“).

pana [REDACTED] (dále též jen „**Zmocněnec**“)

This Power of Attorney is granted to represent the Principal in all legal matters in connection with the Purchase Agreement No. 000791 00 20, concluded on 1 December 2020 between the Principal and the company **Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost**, with registered office at Sokolovská 42/217, Vysočany, 190 00 Prague 9, Czech Republic, ID No. 000 05 886, File No. B 847, registered at the Municipal Court in Prague (hereinafter referred to as „**DPP**“), on the basis of which the Principal undertook to deliver and hand over to DPP a tram driver's workplace simulator including the related performance (hereinafter referred to as the „**Simulator**“).

aby Zmocnitele zastupoval ve všech právních věcech v souvislosti s kupní smlouvou č. 000791 00 20, uzavřenou dne 1. prosince 2020 mezi Zmocnitelem a společností **Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost**, se sídlem Sokolovská 42/217, Vysočany, 190 00 Praha 9, IČO 000 05 886, spisová značka B 847 vedená u Městského soudu v Praze (dále též jen „**DPP**“), na základě které se Zmocnitel zavázal dodat a odevzdat DPP simulátor pracoviště řidiče tramvaje včetně souvisejícího plnění (dále též jen „**Simulátor**“).

Under this Power of Attorney, the Representative is mainly authorized to negotiate and enter into any escrow agreement with DPP and Mr. Petr Diviš, notary in Prague, on the basis of which the source code for the latest production version of the Simulator system (software) and related documentation will be given into the custody of the notary.

Na základě této plné moci je zmocněnec zejména oprávněn vyjednávat a uzavřít jakoukoliv svěřenskou smlouvu s DPP a Mgr. Petrem Divišem, notářem se sídlem v Praze, na jejímž základě dojde ke svěření zdrojového kódu k poslední produkční verzi systému (softwaru) Simulátoru, včetně související dokumentace, do svěřenské správy a úschovy notáře.

The Representative is authorized to perform any and all acts or actions which the Representative deems to be necessary or suitable in order to fulfill the above mentioned mandate.

Zmocněnec je oprávněn činit veškerá další právní jednání či úkony, jež pokládá za nezbytné nebo vhodné ke splnění výše uvedeného mandátu.

The Principal takes into account that the Representative us authorized to grant powers of substitution to other substitute(s) and if he authorizes more of them, then each of them shall be authorizes to act independently.

Zmocnitel bere na vědomí, že Zmocněnec je oprávněn si ustanovit za sebe další (substituční) zástupce, a pokud jich ustanoví více, souhlasí, aby každý z nich jednal samostatně.

This Power of Attorney is governed by the Czech law.

Tato plná moc se řídí právem České republiky.

This Power of Attorney has been executed in Czech and English and if any discrepancies between the Czech and English versions occur, the Czech version shall prevail.

Tato plná moc byla vyhotovena v českém a anglickém jazyce. V případě jakýchkoliv nesrovnalostí české a anglické verze je rozhodující verze české.

In/v Namur on/dne 20.02.2025



In/v Rue Fond des bas prés 1, 5000 Namur on/dne 20.02.2025

Tuto plnou moc přijímám v plném rozsahu.

I accept this Power of Attorney fully.



